

Antonio Valente (c.1520-c.1581)
Lo ballo dell'Intorcìa

Antonio Valente
Gagliarda napolitana

Athanasius Kircher (1602-1680)
Antidotum Tarantulae
Tarantella Napolitana - Tono Hypodorico

Giovan Leonardo Primavera (c.1540-1585)
Villanella ch'all acqua vai

Villette alla napoletana a tre voci (Vinegia 1566)
In Toledo'una donzella

Lucas Ruiz de Ribayaz (1626-?)
Españoletas, Xacaras & Tarantela

Vincenzo Fontana (C.1550)
Io ti vorria contar la pena mia
Canzone Villanesche alla napolitana.
Venettis 1545

Vincenzo Fontana
Tu sai madonna mia

Vincenzo Fontana
La Cortesia

Èlia Casanova, soprano
Pino de Vittorio, tenor

Capella de Ministrers

Carles Magraner, violes i direcció · violas y dirección

Teatre Martín i Soler
29 de març · marzo de 2023 | 19.30 h

Duració · Duración: 1 h 15 min (sense pausa · sin pausa)

Andrea Falconieri (1585/6-1656)
Passacalle & Brando

Girolamo Frescobaldi (1583-1643)
Così mi disprezzate

Girolamo Frescobaldi
Se l'aura spira

Claudio Monteverdi (1567-1643)
Si dolce è' tormento

Tradicional Puglia (G.De Vittorio - arr. C.Magraner)
Sona a Battenti

Tradicional Puglia (G.De Vittorio - arr. C.Magraner)
Stu pettu è fatto cimbalu d'amuri

Stefano Landi (1586?-1639)
Passacaglia della Vita

Tradicional Sardegna (arr. G.De Vittorio)
Canto dei carrettieri & Cant de batre

Anónimo (siglo XVII)
Ciaccona del Paradiso e dell'Inferno

LES ARTS ÉS *Opera*

L'INCORONAZIONE DI POPPEA

Claudio Monteverdi

DEL 11 AL 16 DE MAYO DE 2023



ENTRADAS
lesarts.com
96 197 59 00

LES ARTS ÉS *Arts*

CAPELLA DE MINISTRERS

PALAU DE LES ARTS
REINA SOFÍA

TEMPORADA
2022-2023

GENERALITAT VALENCIANA | TOTS A UNA VEU



MEDITERRÀNIA

Un mar de música

Capella de Ministrers reivindica la seua personalitat mediterrània. No és cap novetat, sinó quelcom que han defensat en tota la seua història, y materialitzat en les seues actuacions en viu i al llarg i ample del mig centenar de gravacions que tenen. El concepte de mediterrani no és només un concepte exclusivament geogràfic, sinó una filosofia en la manera de viure culturalment la música. El punt de partida és un vincle amb la terra, per descomptat, però es mira a la mar com una expansió poètica tant natural com creativa. La mar estimula la imaginació i arriba a llocs on les noves mirades i els diàlegs enriqueixen la comprensió musical i històrica. La mar ens porta, en aquesta ocasió, a Itàlia i, en particular, a Nàpols, on es desencadenen els sentiments en moltes direccions.

Capella de Ministrers reivindica su personalidad mediterránea. No es ninguna novedad sino algo defendido a lo largo de su historia, y materializado en sus actuaciones en vivo y a lo largo y ancho de su medio centenar de grabaciones. No es lo mediterráneo un concepto exclusivamente geográfico sino una filosofía en la manera de vivir culturalmente la música. Se parte de un apego a la tierra, desde luego, pero se mira al mar como una expansión poética tan natural como creativa. El mar estimula la imaginación y llega a lugares donde las nuevas miradas y los diálogos enriquecen la comprensión musical e histórica. El mar nos lleva en esta ocasión a Italia y, en particular, a Nápoles, donde estallan los sentimientos en muchas direcciones.

CAPELLA DE MINISTRERS

Des de la seua creació l'any 1987, el grup Capella de Ministrers, sota la direcció de Carles Magraner, ha desenvolupat una important tasca investigadora i musicològica en favor del patrimoni musical espanyol, des de l'Edat Mitjana fins al segle XIX. El resultat, transformat en testimoni musical, conjuga a la perfecció tres factors clau: el rigor històric, la sensibilitat musical i un incontestable desig de comunicar-nos i fer-nos partícips d'aquestes experiències. L'activitat concertística de la formació ha sigut molt intensa des dels seus inicis, i ha recorregut les millors sales de música d'Espanya. La seua projecció és també internacional, com avalen els més de 1.500 concerts en els cinc continents. Aquesta trajectòria d'estudi i recuperació de la música antiga ha quedat recollida en els discos que ha gravat per a EGT, Blau, Auvidis i CDM, segell discogràfic exclusiu de Capella de Ministrers, dels quals ha obtingut molt bones crítiques per part de la premsa especialitzada, a més de premis i distincions entre els que destaquen Millor Producció Discogràfica, atorgat pel Ministeri de Cultura, i el Premi Internacional de Música Clàssica 2018 (ICMA) en la categoria de Música Antiga pel seu disc *Quattrocento* i el Premi Carles Santos 2018 al millor disc de recuperació de patrimoni per *La ruta de la seda*.

Carles Magraner, violes · violas | Aziz Samsaoui, kanun, saz | Robert Cases, guitarra barroca, tiorba
Eduard Navarro, cornamusa, mandolina | Pau Ballester, percussió · percusión
Silke Gwendolyn Schulze, flautes · flautas | Lixsania Fernández, viola, violone



Foto: © Ajuntament de Torrent

Desde su creación en 1987, el grupo Capella de Ministrers, bajo la dirección de Carles Magraner, ha desarrollado una importante tarea investigadora y musicológica en favor del patrimonio musical español, desde el Medioevo hasta el siglo XIX. El resultado, transformado en testimonio musical, conjuga a la perfección tres factores clave: el rigor histórico, la sensibilidad musical y un incontestable deseo de comunicarnos y hacernos partícipes de estas experiencias. La actividad concertística de la formación ha sido muy intensa desde sus inicios, recorriendo las mejores salas de música de España. Su proyección es también internacional, como avalan los más de 1.500 conciertos en los cinco continentes. Esta trayectoria de estudio y recuperación de la música antigua ha quedado recogida en los discos que ha grabado para EGT, Blau, Auvidis y CDM, sello discográfico exclusivo de Capella de Ministrers, obteniendo muy buenas críticas por parte de la prensa especializada, además de premios y distinciones entre los que destacan Mejor Producción Discográfica, otorgado por el Ministerio de Cultura, y el Premio Internacional de Música Clásica 2018 (ICMA) en la categoría de Música Antigua por su disco *Quattrocento* y el Premio Carles Santos 2018 al mejor disco de recuperación de patrimonio por *La ruta de la seda*.



Foto: © Javier Ferrer

CARLES MAGRANER

Violes · Violas
Director

Carles Magraner naix a Almussafes (La Ribera Baixa, València), on inicia els seus estudis musicals, que continua després als conservatoris de Carcaixent i València, on obté els títols de professor de violoncel i superior de Musicologia. Molt prompte se sent captivat per la música antiga i s'especialitza en violoncel barroc i viola da gamba, amb estudis a Barcelona, Madrid i Tolosa. A més, cursa diversos seminaris sobre música medieval, renaixentista i barroca, i complementa també la seua formació en música ibèrica dels segles XI a XVIII. Obté el Premi a la Creativitat Musical de la Universitat de València en els anys 1988 i 1989 i del Ministeri de Cultura de Joves intèrprets. Carles Magraner és Màster en Música en l'especialitat de Música antiga i Doctor en Música per la Universitat Politècnica de València. Ha desenvolupat una gran activitat concertística com a solista i en diverses agrupacions de cambra, però també ha compartit els seus coneixements com a professor en diversos conservatoris.

És director de Capella de Ministrers, grup valencià de música antiga i barroca que va fundar l'any 1987 i amb el qual ha enregistrat més de quaranta discos que han sigut reconeguts amb els premis Millor Producció Discogràfica atorgat pel Ministeri de Cultura, Important de l'editorial Premsa Valenciana, Gramophone, Goldberg i CDCompact.

Ha realitzat nombrosos concerts als festivals i auditoris més prestigiosos, tant nacionals com internacionals, entre els quals Palau de la Música de València, Palau de la Música Catalana, Teatro de la Maestranza, Auditorio Nacional de España, Madrid Cultural 1992 (amb la recuperació de l'òpera *Los elementos* d'Antonio Lliteres) i els festivals Música Antiga de Barcelona, Música Antiga i Barroca de Peníscola, Peralada, Quinzena Musical Donostiarra, Música i Dansa de Granada i Música Religiosa de Conca.

Carles Magraner nace en Almussafes (La Ribera Baixa, Valencia), donde inicia sus estudios musicales, que continúa después en los conservatorios de Carcaixent y Valencia, obteniendo los títulos de profesor de violonchelo y superior de Musicología. Muy pronto se siente cautivado por la música antigua y se especializa en violonchelo barroco y viola da gamba, con estudios en Barcelona, Madrid y Toulouse. Además, cursa varios seminarios sobre música medieval, renacentista y barroca, complementando su formación en música ibérica de los siglos XI a XVIII. Obtiene el Premio a la Creatividad Musical de la Universidad de Valencia en los años 1988 y 1989 y del Ministerio de Cultura de Jóvenes Intérpretes. Carles Magraner es Máster en Música en la especialidad de Música Antigua y doctor en Música por la Universidad Politécnica de Valencia. Ha desarrollado una gran actividad concertística como solista y en diversas agrupaciones de cámara, pero también ha compartido sus conocimientos como profesor en diversos conservatorios.

Es director de Capella de Ministrers, grupo valenciano de música antigua y barroca que fundó en 1987 y con el que ha grabado más de cuarenta discos que han sido reconocidos con los premios Mejor Producción Discográfica otorgado por el Ministerio de Cultura, Importante de la editorial Prensa Valenciana, Gramophone, Goldberg y CDCompact.

Ha realizado numerosos conciertos en los más prestigiosos festivales y auditorios nacionales e internacionales, entre ellos, Palau de la Música de València, Palau de la Música Catalana, Teatro de la Maestranza, Auditorio Nacional de España, Madrid Cultural 1992 (con la recuperación de la ópera *Los elementos* de Antonio Lliteres) y los festivales Música Antiga de Barcelona, Música Antigua y Barroca de Peñíscola, Peralada, Quincena Musical Donostiarra, Música y Danza de Granada y Música Religiosa de Cuenca.

LES ARTS ÉS



LA TENDRESA

L'universo sulla pelle
22 / III / 2023

Teatre Martín i Soler

CONCERTO 1700

La soberbia abatida
por la humildad de San Miguel
23 / III / 2023

Teatre Martín i Soler

CAPELLA DE MINISTRERS

Mediterrània. Un mar de música
29 / III / 2023

Teatre Martín i Soler

AL AYRE ESPAÑOL

Afectos amantes
31 / III / 2023

Teatre Martín i Soler

En coproducció amb:
En coproducción con:



PALAU DE LES ARTS REINA SOFÍA

DIRECTOR GENERAL
Jorge Culla Bayarri

DIRECTOR ARTÍSTIC
Jesús Iglesias Noriega

DIRECTOR MUSICAL
James Gaffigan

ADMINISTRACIÓ
FUNDADORA



GENERALITAT
VALENCIANA

ADMINISTRACIONS
COL-LABORADORES



PATRONAT DE LA FUNDACIÓ PALAU DE LES ARTS REINA SOFÍA

PRESIDENT D'HONOR
Molt Honorable Sr. Ximo Puig i Ferrer
President de la Generalitat Valenciana

PRESIDENT
Sr. Pablo Font de Mora Sainz

VICEPRESIDENTA
Honorable Sra. Raquel Tamarit Iranzo
Consellera d'Educació, Cultura i Esport

SECRETARI
Il·lustríssim Sr. Ximo López Camps
Secretari autonòmic de Cultura i Esport

VOCALS
Il·lustríssim Sr. Víctor Francos Díaz
Secretari general de Cultura i Esport del Ministeri de Cultura i Esport

Il·lustríssim Sr. Joan Francesc Marco Conchillo
Director general de l'INAEM del Ministeri de Cultura i Esport

Il·lustríssim Sr. Francesc Gamero Lluna
Secretari autonòmic d'Hisenda

Il·lustríssim Sr. Francesc Colomer Sánchez
Secretari autonòmic de Turisme

Sra. Eva Coscollà Grau
Sotssecretària de la Conselleria d'Educació, Cultura i Esport

Sra. Carmen Amoraga Toledo
Directora general de Cultura i Patrimoni

Sra. Isabel Castelló García
Directora general del Sector Públic i Patrimoni

Sr. Abel Guarinos Vinyoles
Director general de l'Institut Valencià de Cultura

Sra. Marta Alonso Rodríguez
Membre del Consell Valencià de Cultura

Sra. Susana Lloret Segura

Sr. Rafael Juan Fernández

Sra. Mónica de Quesada Herrero

Sra. Felisa Alcántara Barbany

PATRO D'HONOR
Sr. Vicente Ruiz Baixauli



LA FUNDACIÓ PALAU DE
LES ARTS REINA SOFÍA
MOSTRA EL SEU AGRAÏMENT

PROTECTORS



COL-LABORADORS



MECENES



Mecenes del Centre
de Perfeccionament

Susana Lloret Segura

RNB, S.L.